

NOTE POUR LES CHEFS ET LES CAPITAS CANTONNIERS

I.- J'ai constaté que presque sur toutes les routes du Territoire les fossés d'écoulement des eaux sont actuellement insuffisamment profonds, d'où détérioration continuelle des routes par débordement des fossés.

Je vous prescris spécialement de veiller à ce que dès avant le commencement de la prochaine saison des grandes pluies les fossés d'écoulement des eaux soient sérieusement approfondis.

II.- D'autre part, je ne désire pas qu'on continue à gratter les herbes des bas côtés des routes et à les rejeter sur leur plate-forme.

Les herbes des bas côtés doivent être coupées et jetées au loin.

Les équipes qui ne disposeraient pas du matériel routier nécessaire peuvent retirer ce qui leur manque au bureau du Territoire.

Ruhengeri, le 14 février 1955
L'Administrateur de Territoire

A. d'ARIAN.,



URWANDIKO RWANDIKIWE ABATWATSE B'INTARA
NA BA CAPITAS CANTONNIERS

I.- Nasanze imiferege myinshi cyane yo mu mihanda ari migufi bikabiye muri iyi minsi, bigatuma imihanda ihorana yangirika kubera ko amazi yuzura mu miferege agakwira no mu muhanda.

None mbategetse gufukuzwa neza icyo miferege. Mubiteho cyane, kandi bigomba kuba byararangiyeye mbere y'igihe cy'imvura nyinshi cyenda gutangira.

II.- Ikindi kandi, sinifuza ko mwazongera kujya muharura mu mpande zigana hepfo z'umuhanda, ngo ibyatsi muvanyeho mubite aho gusa. Ibyatsi mugomba kubitama kandi mukabinaga kure y'umuhanda.

Mulimwe niba hari ababuze bimwe mu bikoresheho by'umuhanda, bashobora kuza kubisaba ku biro bya Territoire.

Ruhengeri, le 14 février 1955
L'Administrateur de Territoire

A. d'ARIAN.,

NOTE POUR LES CHEFS ET LES CAPITAS CANTONNIERS

- I.- J'ai constaté que presque sur toutes les routes du Territoire les fossés d'écoulement des eaux sont actuellement insuffisamment profonds, d'où détérioration continuelle des routes par débordement des fossés.

Je vous prescris spécialement de veiller à ce que dès avant le commencement de la prochaine saison des grandes pluies les fossés d'écoulement des eaux soient sérieusement approfondis.

- II.- D'autre part, je ne désire pas qu'on continue à gratter les herbes des bas côtés des routes et à les rejeter sur leur plate-forme.

Les herbes des bas côtés doivent être coupées et jetées au loin.

Les équipes qui ne disposeraient pas du matériel routier nécessaire peuvent retirer ce qui leur manque au bureau du Territoire.

Ruhengeri, le 14 février 1955
L'Administrateur de Territoire

A. d'ARIAN.,

URWANDIKO RWANDIKIWE ABATWAPE B'INTARA
NA BA CAPITAS CANTONNIERS

- I.- Nasanze imiferege myinshi cyane yo mu mihanda ari migufi bikabije muri iyi minsi, bigatuma imihanda ihorana yangirika kubera ko amazi yuzura mu miferege agakwira no mu muhanda.
None mbategetse gufukuzwa neza icyo miferege. Mubwitaho cyane, kandi bigomba kuba byararangiyeye mbere y'igihe cy'imvura nyinshi cyenda gutangira.
- II.- Ikindi kandi, sinifuza ko mwazongera kujya muharura mu mpande zigana hepfo z'umuhanda, ngo ibyatsi muvanyeho mbite aho gusa. Ibyatsi mugomba kubitama kandi mukabinaga kure y'umuhanda.
Mulimwe niba hari ababuze bimwe mu bikoresheho by'umuhanda, bashobora kuza kubisaba ku biro bya Territoire.

Ruhengeri, le 14 février 1955
L'Administrateur de Territoire

A. d'ARIAN.,